

# 天主教 El Cerrito 華人團體

## 聖若翰洗者堂

St. John the Baptist Catholic Church  
11150 San Pablo Ave. El Cerrito, CA 94530

[www.cccsjb.org](http://www.cccsjb.org)



2024 年 05 月份堂區通訊 第 190 期

### ❖ 神長：

### ❖ 中文彌撒：

每月內每個主日華語、英語雙語主日彌撒於下午 1:00 pm 舉行，彌撒地點在 St. John the Baptist Catholic Church 內。

### ❖ 登記祈禱意向，請與胡清茵姐妹聯繫。

### ❖ 聖經研習：

家庭查經每月第一週 6:00PM 輪流在教友家進行，其餘週三晚上 7 PM 使用 Line or Zoom 進行。（請見討論園地通知）

聖經研習：Berkeley Bible Study 改使用 Line 視訊，請見討論園地通知）每月第二、四週，星期五，晚上 7 pm

（暫停於 Berkeley Holy Spirit Parish-Newman Hall, (會議廳)。

### ❖ 奉獻支票抬頭請寫：

**St. John The Baptist church**

支票備註：**Chinese community ( cccsjb )**

### ❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, [annahu7@gmail.com](mailto:annahu7@gmail.com)

## 天主聖三節 (乙年)



### 教會重要節日和慶典：

- 05/09/2024 耶穌升天
- 05/19/2024 聖神降臨五旬節
- 05/26/2024 聖三節

## 教會：新的天主子民 【福音：瑪二八 16-20】

16 十一個門徒就往加里肋亞，到耶穌給他們所指定的山上去了。  
17 他們一看見他，就朝拜了他，雖然有人還心中疑惑。  
18 耶穌便上前對他們說：「天上地下的一切權柄都交给了我，  
19 所以你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，  
20 教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」



### 節日的來源

「天主聖三節」所紀念與慶祝的核心，並不是一個耶穌在世上生活的事件，而是教會有關天主內在本質所肯定的一個信仰教導。這個節日產生的歷史背景是有關「基督論」和「天主論」的神學爭議，第四世紀中著名的亞略異端（Arianism）過度強調嚴格的一神主義，主張天主子不能被視為和天主一樣。教會面對這個挑戰，則根據聖經的整體啟示，肯定天主父、子和聖神是三個不同位格，但卻是同一個天主，並運用希臘哲學的概念，將這個信仰內涵用「三位一體」的信裡來綜合表達。於是，許多不同的地方教會便開始慶祝這個慶節，但直到主曆 1334 年才由當時居住在亞威農（Avignon）的教宗若望二十二世訂為普世教會共同慶祝的節日。

### 慶節的日期與福音選讀

教會在聖神降臨節後的主日慶祝天主聖三節，具有雙重目的：一方面邀請普世基督徒，懷著感恩的心一起回顧在歷史中已完成的救援奧蹟，也就是天主聖父、藉著天主聖子、在聖神的共融中施予人類的救援工程；另一方面鼓勵信友在聖神的帶領下，把這個救恩喜訊傳給普世萬民。這兩個幅度都完全反應在今日的福音中：一方面「天主聖三」之名同時出現在經文中，另一方面福音清楚地呈現出普世性的福傳使命。

這個主日的福音選自瑪竇福音的結束詞（瑪二八 16-20），內容敘述復活的主在加里肋亞的一座山上，顯現給十一位門徒，給予他們最後的教導。這個最後的教導含有「一個肯定」：耶穌掌握一切權柄；「一個派遣」：要門徒們往訓萬民；以及「一個許諾」：耶穌將永遠與門徒同在。

### 復活顯現

按瑪二八 10 的記載，復活的主顯現給幾位婦女，並要她們轉告門徒們，祂將在加里肋亞顯現給他們。猶達斯以外的十一位門徒聽從了指示，而在加里肋亞看見了復活的主，藉著這個方式，福音一方面回到耶穌公開生活的起始點（參閱：瑪四 14-17），另一方面也同時展望耶穌以後的時代，向普世萬民開放。

在舊約中，「山」表達天主臨在之處，是人和天主相遇往來的地方。復活的耶穌在山上顯現給門徒，這是祂整個生命過程的高峰，顯示祂所做的一切完全被天主認可和接納，祂具有天主的權能。所以，當門徒看見祂時便跪地朝拜祂。福音經文提到「有些人心中還是疑惑」，其實幾乎所有關於復活的敘述都含有懷疑的主題，這情形反映初期基督徒面對信仰時，態度相當務實，絕不造假。

### 復活的主擁有權柄

復活的主宣稱：「天上地下一切的權柄都交给了我」；意思是指天父把一切都交給了祂（瑪十一 27）。這是聖經中常見的被動表達方式，目的是避免直接稱呼天主的名號。這句經文和瑪二四 30 以及二六 64 一樣，間接引用達七 14 有關末世性的人子的經文：天主把統治權、尊榮和國度都賜給了人子。

瑪竇福音的作者透過「天上地下一切的」這樣的語句，使達尼爾先知書中原本針對「猶太民族」的預言，獲得了一個新的「普世性」觀點。



## 派遣門徒往訓萬民、建立教會

耶穌給門徒的派遣，更加強化了普世性的幅度：他們不只是被派遣走向猶太人，而是走向一切的人。耶穌在世時對門徒的派遣原是針對以色列的（瑪十 5-6），復活的基督把這個派遣擴展為對普世萬民的福傳使命。福傳的目標則是使萬民都成為基督徒，方法則是以天主聖三之名施洗，並教訓眾人遵守耶穌所教導的一切。這段經文反映出瑪竇寫作時的教會生活實踐，所謂「基督的門徒」在瑪竇福音的整體脈絡中，指的就是「教會」（參閱：瑪五 1，十，十八 1）。

## 天主與教會同在的許諾

復活的主最後許諾要和門徒（教會）天天在一起，這個許諾和福音一開始時的耶穌的名號「厄瑪奴耳」前後呼應。瑪竇福音以耶穌的族譜開始，說明天主自始就一直和祂的猶太子民同在，這個盟約在歷史中的耶穌身上更為鮮明，如今透過復活的主的許諾，更得到一個超越時空的幅度。藉著領受洗禮和遵守耶穌的一切教導，一個全新的天主子民的團體，就是「基督的教會」因而誕生。這個團體充滿信心與安慰，在主基督的帶領下走向未來，直到今世的終結。

### 【綜合反省】

瑪竇福音雖然沒有敘述耶穌升天的故事，卻透過復活的主親自教導門徒們，如何繼續在歷史中生活。復活的基督親自派遣門徒們到世界各地，去繼續執行耶穌在世時的使命，使普世萬民都成為門徒。雖然門徒們再也無法繼續用肉眼看見耶穌，卻仍然滿懷信心，因為他們確信，主已經復活，擁有上天下地的一切權柄，並且時時刻刻與他們同在。

復活的主給予門徒的最後教導，要求門徒把眼光集中在現世，派遣他們去擴展門徒團體，建立基督的教會。今日教會團體的每一個成員，也必須遵守耶穌的教導，努力吸引萬民成為門徒。在具體的福傳工作中，基督徒必能經驗耶穌的權能，確信天主與我們同在，更深地體驗身為基督徒的意義和所擁有的恩寵。

## 堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 狄主教贈與各團體的書（單樞機-生命告別之旅系列）。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。
- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。
- 每週三晚上7點查經小組舉辦線上查經會議，登錄鏈接：

<https://yuepinglu-290.my.webex.com/meet/cccsjb>

會議號: Meeting number: 2630 226 7131

